



#### Khun Sirintra Chongpipatanasook

# คุณศิรินทรา จงพิพัฒนสุข

ผู้บริหารบริษัทวัฒนาพานิชกรุ๊ป (สำราญราษฎร์)

EXECUTIVE, WATANA PANICH GROUP (SAMRAN-RAT) COMPANY LIMITED



# 'ปัญญาประดุจ ดั่งอาวุธ' พระราชนิพนธ์ของล้นเกล้ารัชกาลที่ 5 เราใช้ปัญญาแก้ปัญหาในการดำรงชีวิต "หนังสือ" ควรเป็นสิ่งที่ทุกคนสามารถเข้าถึงได้ เพื่อเปิดโอกาสในการเรียนรู้ให้กว้างขึ้น เพราะหนังสือเป็นบ่อเกิดแห่งปัญญา อันจะนำไปสู่ การพัฒนาและสร้างสรรค์อย่างยั่งยืน

## 'KNOWLEDGE IS POWER': Literary Work of H.M.King Rama V

We should use knowledge to solve our life problems. So I believe, 'books' should be accessible to all to widen their learning opportunities. Books are a source of knowledge and wisdom that can lead to sustainable development and creativity.



PERFECT WEALTH

by KBANK PRIVATE BANKING

amaonon va

กลางรัฐโปรชิงกาง)

म् वर्गिकार्वाणमा = भी

ชีพูทูประชายเอกับ

การพิชิง

mountains annuarm

พระราชนิพนธ์ในรัชกาลที่ ๕



# 'บวร' บ้าน - วัด - โรงเรียน รากฐานสำคัญของสังคม

สังคมไทยผูกพันธ์อยู่กับวัดจากอดีตถึงปัจจุบัน โดยเฉพาะการศึกษา ก่อนที่จะมีโรงเรียน พ่อแม่มักส่งลูก มาเรียนที่วัด วัดจึงเปรียบเสมือนที่บ่มเพาะปัญญาและยกระดับจิตใจให้แก่ผู้คนในสังคมไทยมาช้านาน เราเริ่มต้นด้วยการทำหนังสือพระไตรปิฎก หนังสือสวดมนต์ให้วัด และหนังสือแบบเรียนสำหรับโรงเรียน ในเวลาต่อมา เพราะเราอยากให้เด็กไทยมีหนังสือเรียนที่ดีมีคุณภาพ

## Home-Temple-School: Important Foundation of Society

Thai society in the old days, temples were a place of learning. Before the existence of school, children were sent to the temples to study. In that sense, they have been a place to nurture knowledge and polish morale within Thai society. Our family began with the publishing of the Tripitaka and prayer books for the temples, followed by textbooks for schools. Our wish is to provide good textbooks for Thai children.



#### PERFECT WEALTH

by KBANK PRIVATE BANKING

การเรียน ไม่ใช่แค่ในห้องเรียน

Learning should not be Limited in only Classroom.





# สู้กับโลกภายนอกด้วยปัญญา

การศึกษาเป็นสิ่งสำคัญ การฝึกให้คิดนอกกรอบนั้นเป็นเรื่องจำเป็น ยิ่งในยุคปัจจุบันยิ่งจำเป็นมาก เพราะโลกเราเล็กลงเรื่อยๆ แต่ก่อนที่เราจะไป 'นอกกรอบ' ทุกคนควรเข้าใจเรื่อง 'ในกรอบ' ให้ดีก่อน ต้องมีพื้นฐานเพื่อเป็นแก่น จึงจะต่อยอดไปสู่ การคิดนอกกรอบได้ดี พอแน่นในหลักการจะคิดอะไรต่อ ก็จะง่ายและยั่งยืน

## Fight the World with Knowledge.

Education is important. Practising thinking outside the box is necessary especially nowadays as the world is getting smaller each day. Yet, before we think outside the box, we have to fully understand 'inside the box' as it is the foundation for further thinking. With a firm foundation, it is easy to think further and sustainably.





# 75 ปีในแวดวงการศึกษา ทำด้วยใจ

เราเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาไทยมาอย่างยาวนาน อะไรที่เราสามารถให้คืนสังคมได้ เราก็จะทำ
หนังสือของเราไม่ได้ราคาแพงเมื่อเทียบกับคุณภาพ เพราะเราต้องการให้คนได้เอาไปใช้ ได้แบ่งปันความรู้
จากวัฒนาพานิชถึงประภาคารเอ็ดดูเคชั่น ในเครือวัฒนาพานิช กรุ๊ป ในวันนี้เราพอใจกับสิ่งที่เราเป็นอยู่
ธุรกิจไปได้ คนที่ทำงานกับเรามีความสุข 'เมื่อเราพอ เราจะรู้จักให้ เมื่อเราให้ เราจะไม่มีวันหมด นี่คือ
ความยั่งยืนเป็นความสมบูรณ์ของชีวิต'

## 75 years in Educational Circle with Heart.

Whatever we do, we give back to Society. Our books are not expensive when compared to their quality, because we want people to use them and to share the knowledge in them. From Watana Panich to Prapakarn Education of Watana Panich Group today, we are satisfied with what we have become a thriving business and a legacy of happiness for people who worked with us. 'When we know enough, we know giving. When we know giving, we will always have plenty.

This is life satisfaction and completeness.'



#### PERFECT WEALTH

by KBANK PRIVATE BANKING





ความมั่งคั่งที่สมบูรณ์ของเราคือ ความสุขที่ได้แบ่งปันโอกาสในการเรียนรู้ เพราะเราเชื่อว่า 'ปัญญา' จะทำให้ทุกคนมีความมั่งคั่งที่สมบูรณ์ได้อย่างแท้จริง

My Perfect Wealth is
Happiness from sharing the opportunity,
to learn as we believe that 'knowledge'
can create true Perfect Wealth for all.





